

# 質 問 書

2023年2月2日

「エチオピア国シダマ州中等学校建設計画準備調査(QCBS)」

(公示日:2023年1月18日/調達管理番号:22a00867)について、質問と回答は以下の通りです。

通番号	当該頁項目	質問	回答
1	企画競争説明書 P2 4. 担当部署・日程等(3) 日程	日程の No.2 企画競争説明書に対する質問の期限日時は、2023 年 1 月 25 日 12 時と記載されていますが、同表 No.4 では、2 月 1 日 12:00 までの受領分として第 2 回(最終)回答日が記載されています。No.2 に記載の期限日時は 2023 年 2 月 1 日 12:00 と理解して宜しいでしょうか。	質問受付は2回に分けて行います。1回目は1月25日12時を質問受付締切りとし、1月30日までに回答します。2回目は2月1日12時を質問受付締め切りとし、2月6日までに回答いたします。
2	P.10 (5)プロジェクトに関連する我が国の主な援助活動	「ティグライ州中学校建設」の建設実施状況も参考にしたいのですが情報を頂くことは可能でしょうか？	ティグライ州中学校建設計画については治安悪化により現地に邦人が入れない状況が続き、入札まで至っておりません。
3	p.13 (7)安全対策に係る方針	エチオピア首都アディスアベバからシダマ州都アワッサへの移動は空路と陸路があります。JICA として安全面を考慮するとどちらかを推奨するのでしょうか？	いずれかを推奨ということはないものの、陸路移動の場合は治安上リスクの高い州を含むため、同地の安全状況を確認し、不測の事態の場合には、日程を切り上げて首都へ退避すること、この場合、空路での移動も検討することを JICA 安全対策措置の行動規範上定めています。
4	P.15 (2)現地調査 I 4)ジェンダー課題に関する調査	「4)ジェンダー課題に関する調査」の③に「女子寮のニーズを確認し、必要性に応じて建設を提案する。」と記載があります。本案件に「女子寮建設」は入っていないため、必要に応じて先方機関に「提案する」と解釈してよいのでしょうか？	ご理解の通りです。

		か？	
5	その他	プロジェクト実施機関はシダマ州教育局（Sidama National Regional State Education Bureau）とありますが、官団員もシダマ州でのMD協議に参加されると思いますが、調査行程（アジスアベバの教育省への表敬、シダマへの移動手段）の概要をご示唆お願いします。	現時点で未定です。
6	P9 第3条(2)プロジェクトの内容 ア)施設、機材の内容	機材内容として家具のみが記載されていますが、家具以外の機材（理科実験機材、IT機材等）の調達も想定されていますでしょうか？機材リストがあればご提示いただくことは可能でしょうか。	現時点で機材リストはなく、調査で確認することになります。
7	P9 第3条(3)プロジェクトサイト	プロジェクトサイトとして県名が記載されていますが、具体的な敷地の所在地またはGPS座標等をご提示いただくことは可能でしょうか。	具体的なサイトについては調査で明らかにするものの、現時点で把握している情報は添付資料の通りとなります。一方で、暫定の情報のため今後変更になる可能性もございます。
8	P29(4)1)配布資料	先方の要請書がございましたらご提示いただくことは可能でしょうか。	先方からの正式要請書は未提出となります。
9	別紙1 プロポーザルにて特に具体的な提案を求める事項	【変更前】 見積書については、同代替案に要する経費を本見積に含めて提出することとします。代替案の採否については契約交渉時に協議を行うこととします。	【変更後】 見積書については、同代替案に要する経費を本見積に含めて提出することとします（ただし、 <u>上限額を超える場合は、別提案・別見積としてください</u> ）。代替案の成否については契約交渉時に協議を行うこととします。

2023年1月30日回答済み

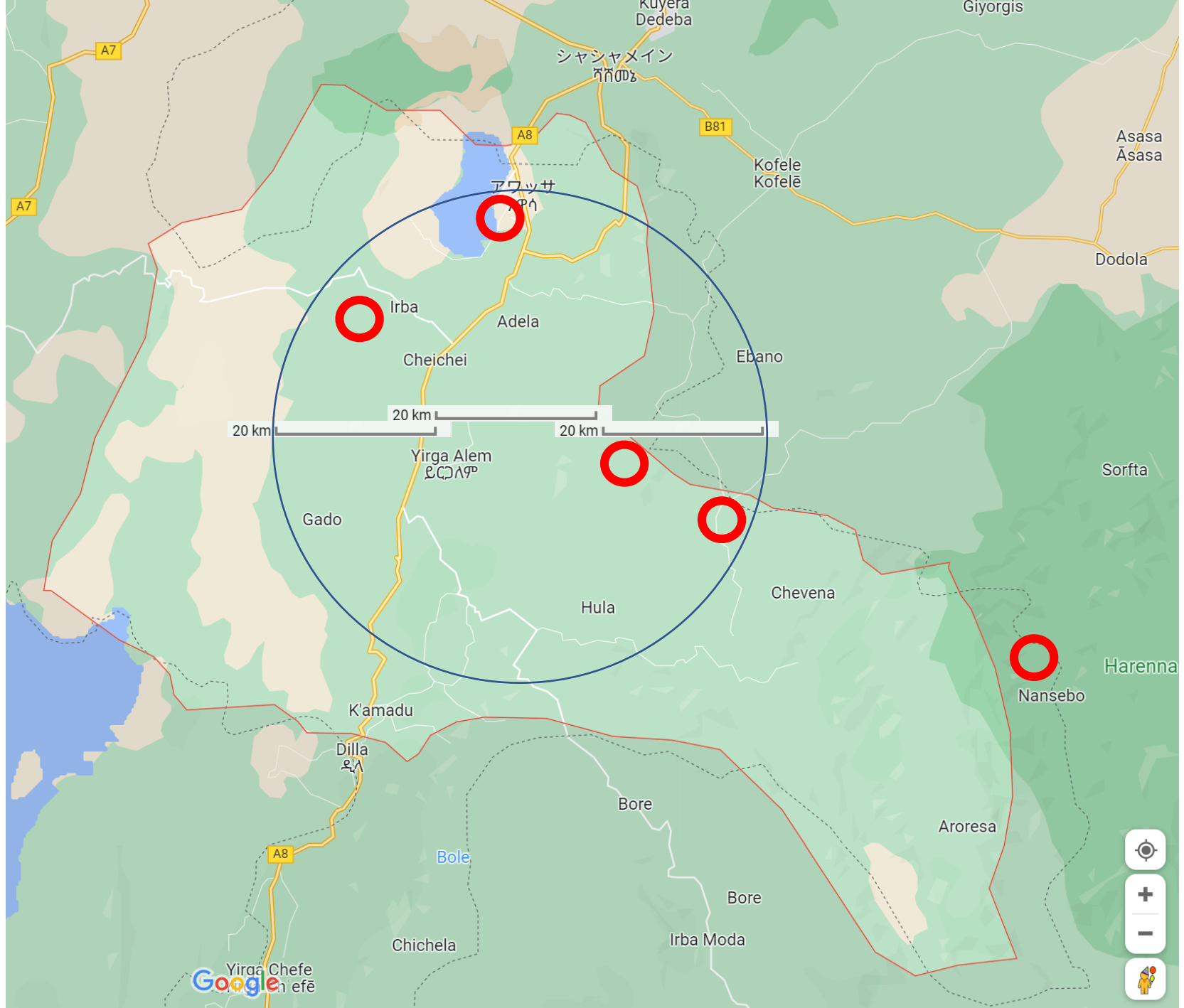
10	<p>P.22 「6)事業実施に当たっての留意事項」  P.23 「7)協力対象事業実施に当たっての留意事項」</p>	<p>P.22 「6)事業実施に当たっての留意事項」と、  P.23 「7)協力対象事業実施に当たっての留意事項」とは、同じ内容を示している様に読めますが、違いは何でしょうか。あえて項目を分けられた意図がございましたらご教授頂けますと幸いです。</p>	<p>同じと理解いただいて問題ありません。</p>
11	<p>9 ページ  (1)プロジェクトの目的</p>	<p>“Education Statistics Annual Abstract” (October2021) の Figure1. Education and Training System in Ethiopia によると、</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・Primary: G1～G2、Middle: G7-G8</li> <li>・Secondary: G9-G10, G11-G12</li> </ul> <p>とあります。</p> <p>Secondary の G9-G10, G11-G12 の詳細は、</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・G9-G10: General Education</li> <li>・G11-G12: Natural Science(with 5 CTE)  / Social Science(with 3 CTE)</li> </ul> <p>です。</p> <p>本案件は「後期中等教育学校(9-12 年生)の新設と機材等の整備」なので、対象県を調査・分析して G11-G12 に関しては 2 種の施設建設の可能性もあると理解してよいのですか。</p>	<p>General Education, Natural Science, Social Science の図はあくまで Secondary の中のコースを示しており、建物を示している訳ではありません。よって建物は1種類の施設となります。</p>

以上

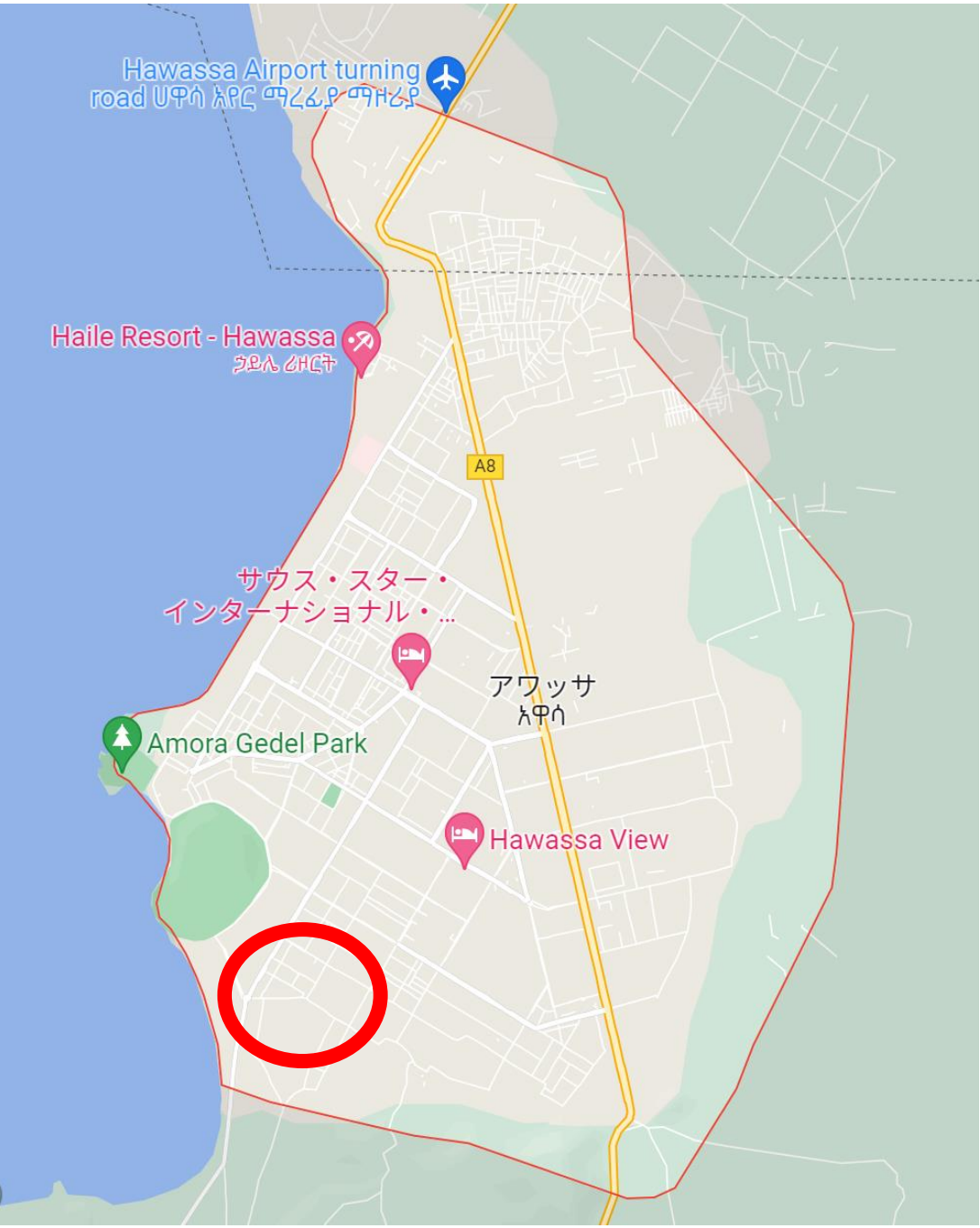
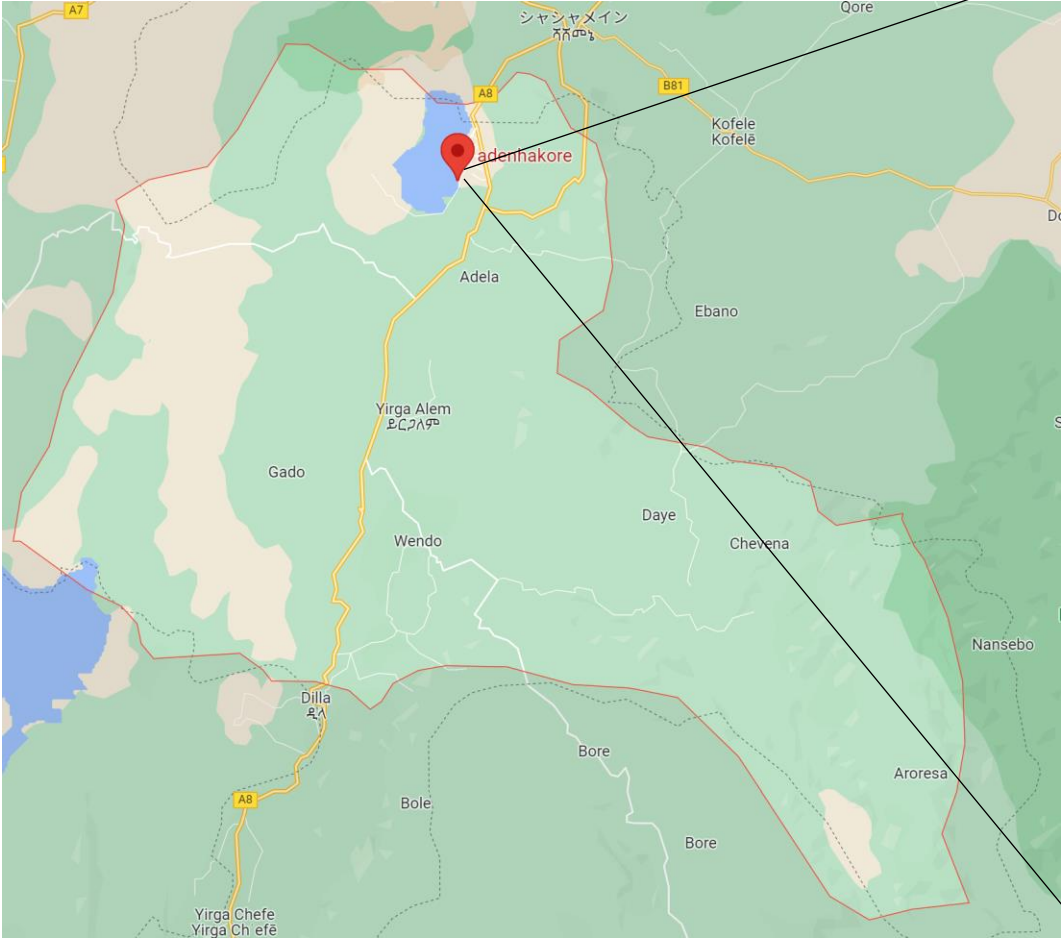
	Name of priority Woreda	Curent enrolment (G9-12)	Age population	No of section (G9-12)	Section Student Ratio	No of secondary schools (Around)	No of primery schools (feeder to new school)	Number of students expected to benefit	Expected Gender parity	Location of the site	Allocation of land by
1	Arbegona woreda	9,698	18,090	152	66.4	1	12	8,600	0.80	Near to Yaya Stadiyum	WEB
2	Chire woreda	7,199	24,807	85	76	1	13	12,430	0.56	Chire Kumburtu 02 kebele in Chirre Town ,angetu market	WEB
3	Hawassa City Administration	24,185	30,387	838	84.5	3	10	12,300	0.90	Honse open space, in Tuula sub city, chaffe kebele near Apostolic Church of ETH.	WEB
4	Gorche woreda	3,276	21,856	66	84.3	1	18	18,285	0.48	Dawaale, near Dawaale Genet church/ Soka Sonicho Health center	WEB
5	Boricha woreda	4,836	11,632	104	84.8	1	16	7,853	0.89	Konsore chaffa, near Fulaasa Catholic church	WEB
Total		49,194	106,772	1,245	-	7	69	59,468	-		
Average		9,839	21,354	249	79.20	1	14	11,894	0.73		

\*WEB-Woreda Education Bureau

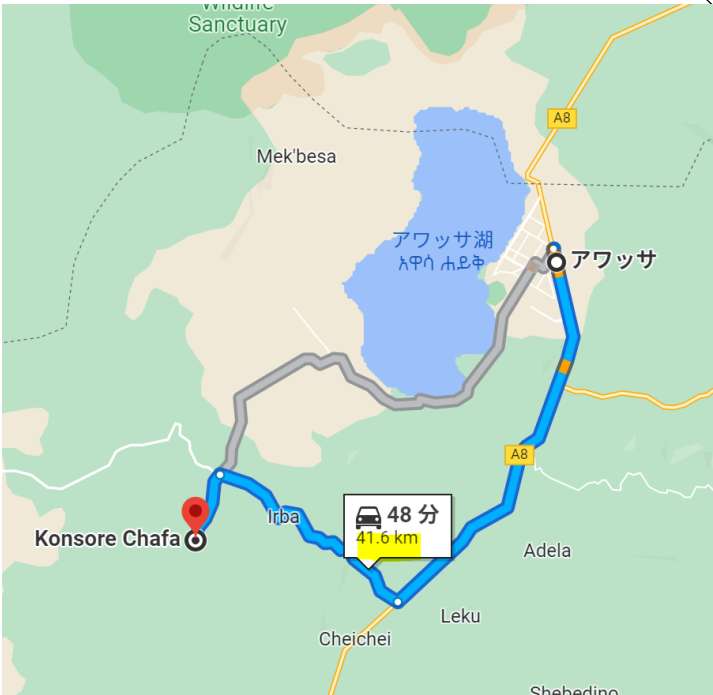
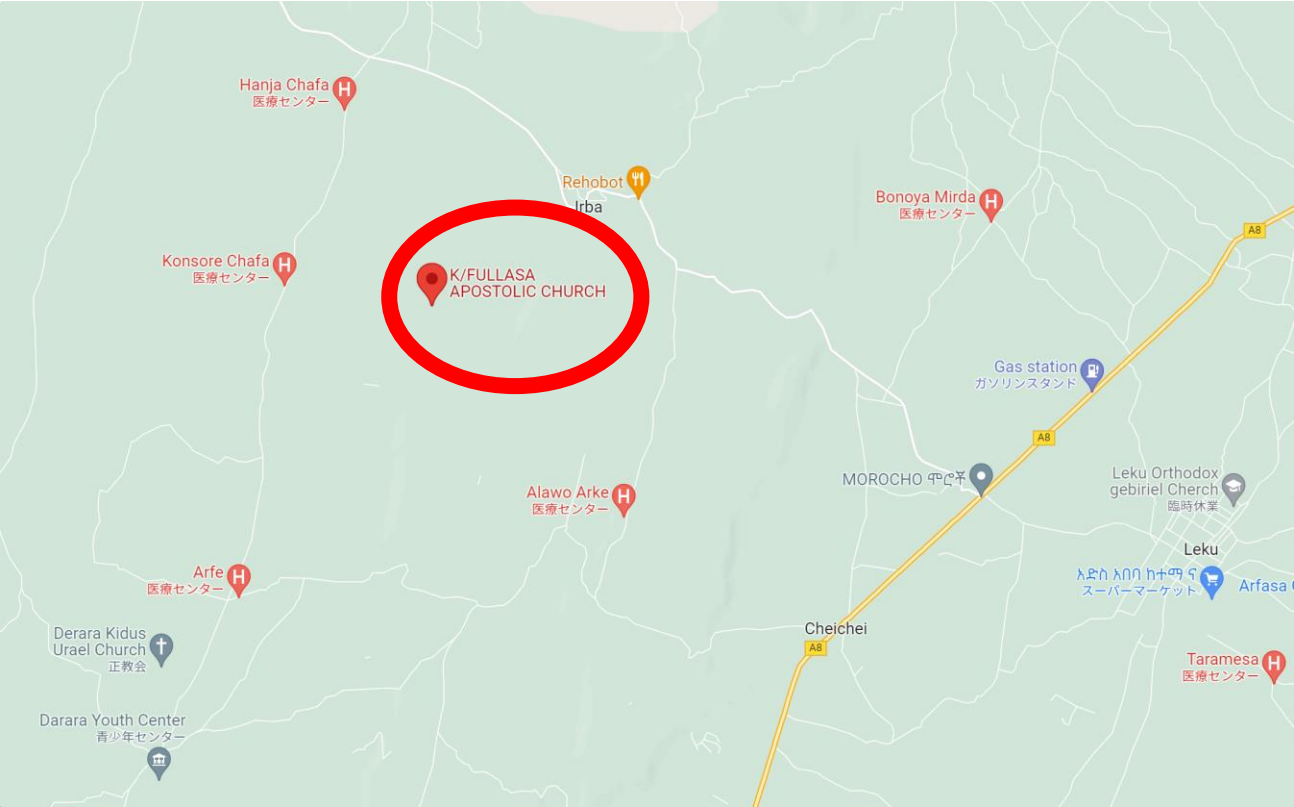
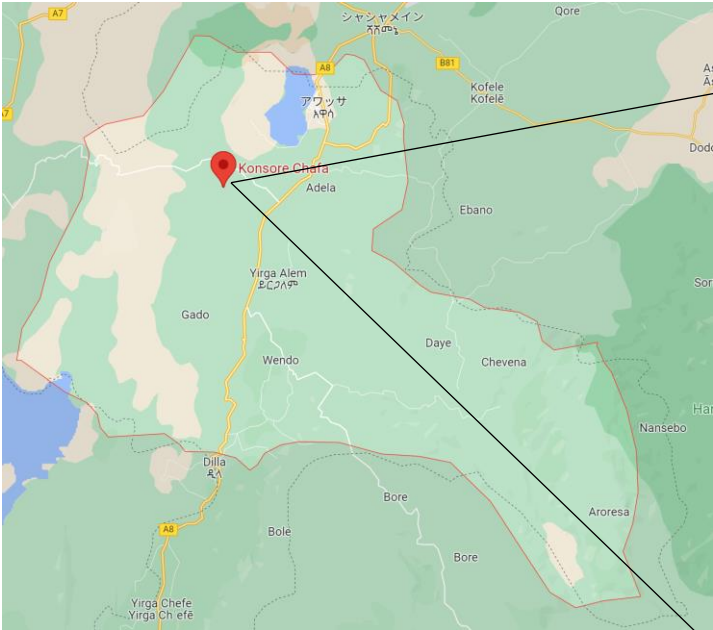
半径30km



# Hawassa City Administration

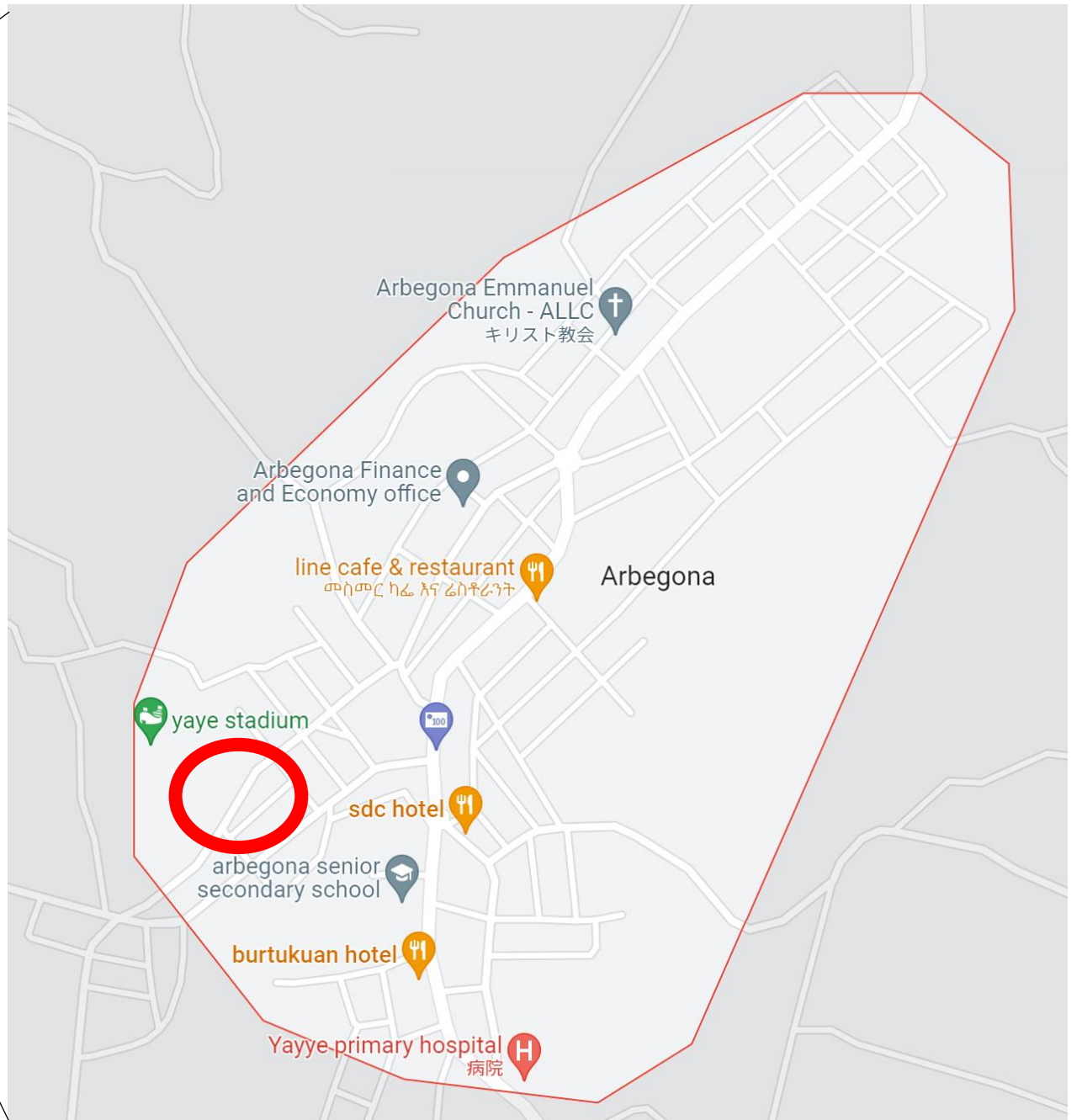
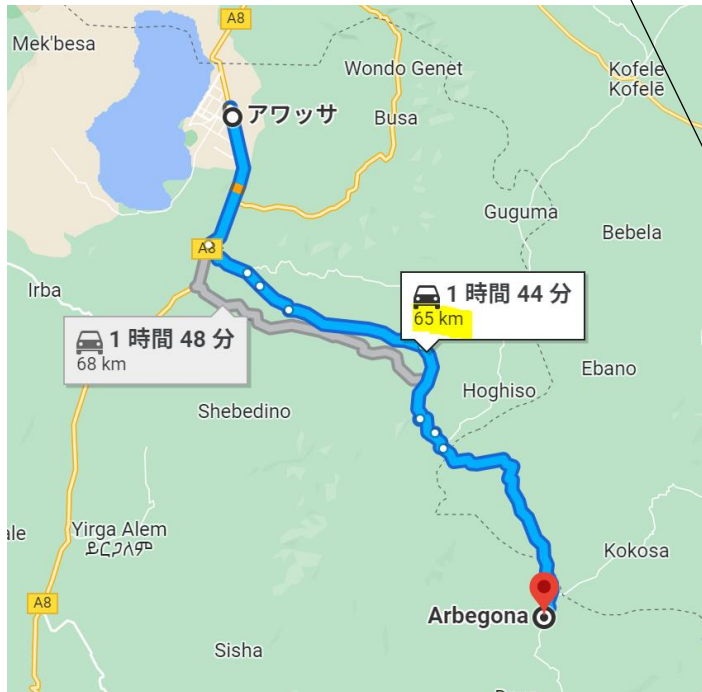
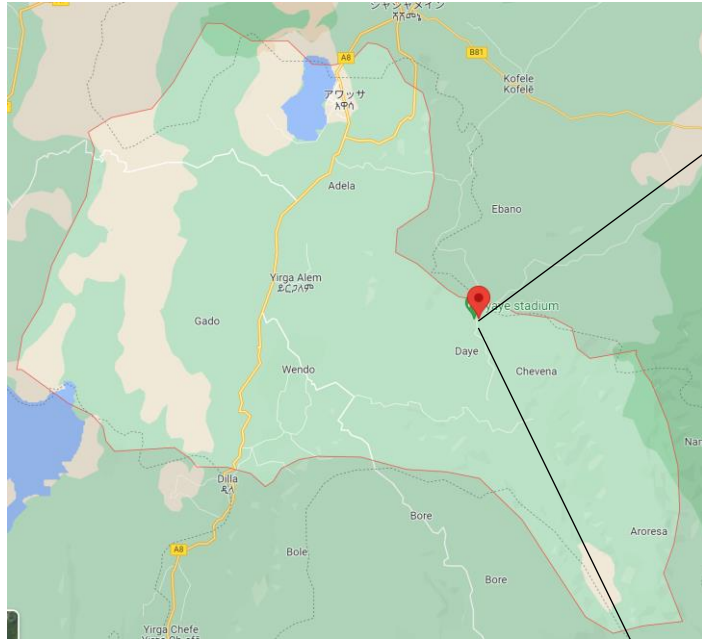


# Boricha woreda



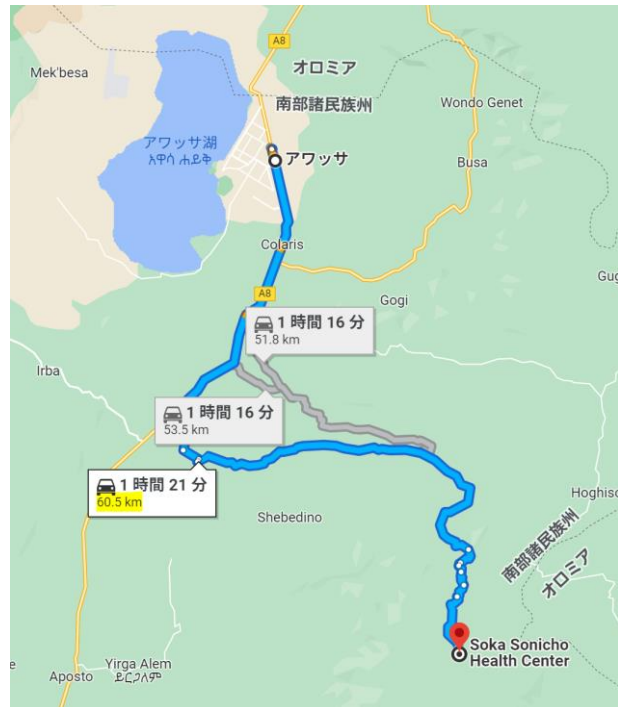
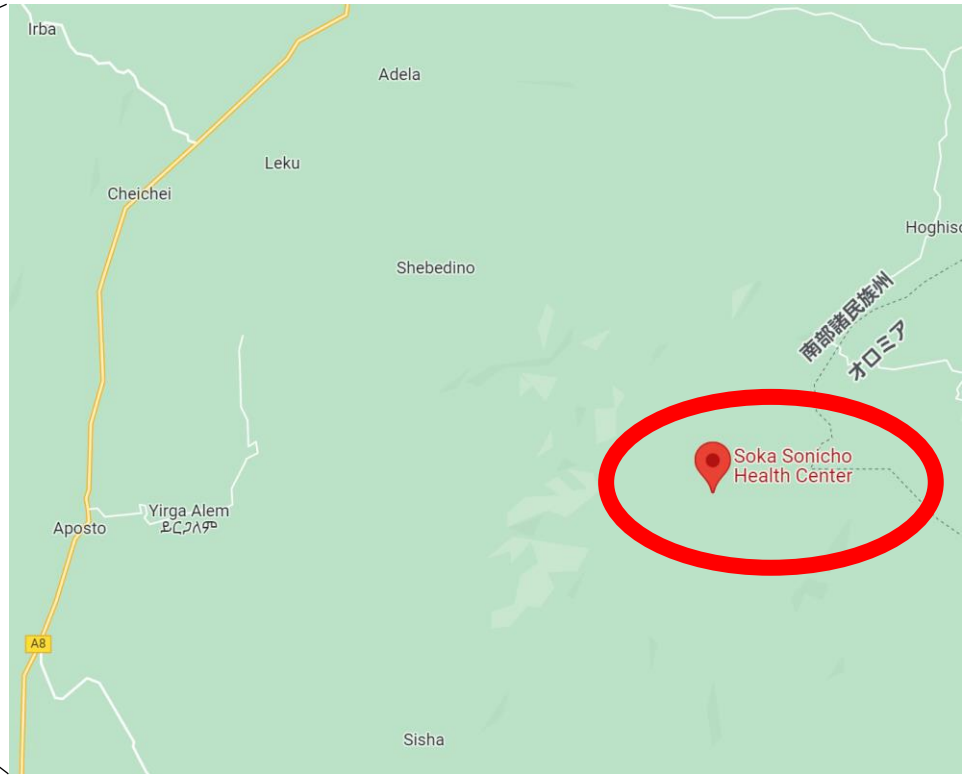
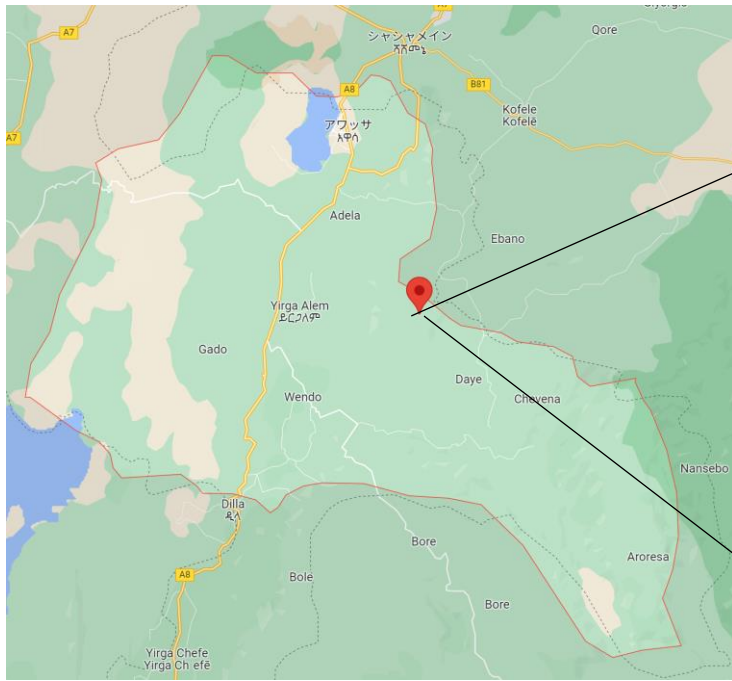


# Arbegona Woreda





# Gorche woreda



# Chire Woreda

